



# НЯРЪЯНА

## ЏЭРМ



КРАСНЫЙ СЕВЕР

№ 21 (4513)

2011 по, май иры

СУББОТА

21-яля

ГАЗЕТА 1931 ПО АПРЕЛЬ ИРЫ ЮКАД ВАТА ХАСАВАЮДИМДЕЙ ЯЛЯХАД ЏАДИБЕРЏА, СИ ИВ ЯЛЯХАНА ЏОПОЙ ЏАДИБЕРЏА

### Тале ханена" еремя"

Тандя" цэвы Ямална" Правительства тасалкуро-махана Дмитрий Кобылкин, округна" Џавахы Ери товандя ирыхана талейвана ханени" ня" марлава нямна сац" тоена лаханась, Тарем" мась:

"Есь" тарыва" ханна, талейвана ханева сер" хабта тара!"

Маня" округханана" тикы цэва сер", хабця" то" олаха. Яна" нэхолопва хавна, ханяны" хибя" тале сьомбакм" хадаби". Ехэнэм" мале цаха" на ё" навашь. Тиканда цэрм тер" ненеця" цамелэм" цаворта".

Владимир Владимиров, округна" Џавахы Ери портей маршхы вади" смирмана, сьав" Саля яв" мюня тале халям" хадабада цока цэсь цэрица. Мат" яля" ямбан" прокуратура", милиция", ям" азтамбада" тале пядамбада поиг" манэсармы". Нюгханда цопой цэделавахад ватамбой поиг" ховы". Тикы хавна 15 тонн сьомбакм", нябца тонн" пелл" ехэнэм" ховы".

Туда" Ямалханана" си"ив сьида ява". Владимир Владимиров вади" смирмана, тамна сьидя сьида я" падро" хамедамби. Тикахана Шурышкарской районхана цэда Варча" то, Красноселькупской районхана цэда Часелькам" нюбета то. Тикы сьидя тохо" хаал" илававахы".

Ямалханана" оицебьяк" самблягудо" Сангро" Республика" цэвы" Маня" яханана" хабывато 19 суюдо" пядимы".

Верхне - Полутойской сьида яхана кабан" цокмы". Тюку по" етё" ханева ё" эмня лицензия" милиягу".

Александр Проков" пэдызна

Си"ив яляхана.

### Комплексамдо" нэ"

Хэны си"ив яляхана Тазовской районхана Аиттипюта хардахана, няхар" по" мимбавы яхана мэ"манда комплексамдо" нэцэ. Ханээр" манзаравамда хорца, общинахат сьидя ю" тет" тым" тэмдавыцэ. Едэй серм" манэ"лабтаванэ" «Ямальские олени» предприятие"хад манзарана" тывашь. Тарем" хоро"махаляндэ", цытабциндэ" хавна хусувэй хамэдяродэ" савявны манзаравы". Туда" комплексм" мимбавы финской компания" хадридадэ" сертаигуда.

### Тасалкурцац

Санкт - Петербург" маркна цэрм тер" илаигы учёный" «Проблемы сохранения традиционной культуры народов Российской Федерации на современном этапе» царка мандалавам" мэ"нащ. Пыдо" цока гэна" поцрона пыхыдадэ", тэизато" агтрава" нямна лаханакурцащ. Маня" округхална" цани" тана" цэдылэрцац.

### Ханяри" лаханаңу"

Приуральской районхы Даберовой хардахана илена" ненеця" тэд нерий" ханяри" лахана" пирцадо. Таняна ситовой телефон станциям" цэбтаңу". Ты" ниль иры" пудана яля пиркана Нядымской районхана терця пэдымда. Тедари" Нори тер" царка хардахы" нн" лахан

М.Яр" пэдым"



"Нарка пина" ил"

### Халям" цэте"

Ямальской районхы «Новоуртовской» хаал" завод предприятие" си"ив халедана ненецята бригада тер" поигдо" мале цахакуна пэдыдопсы. Хабэй" цу танабада" сьирим" цэте". Тал" лакири" ибеманда, сьинамбой яляхана сыра хоолка. Теневапа" ненеця" ма".

"Етри" тарым нум" цэбта, холовида" халыва" иңгода. Хой" нид сьаларта" ихако" ял ит" тэбтына илм" тэирайгу". Тикахана ватавидава" иңгода.

Тюку ямхана си"ив бригада тер" поигдо" терсв" турца". Александр Окотэттам" нене-

томдадасы. Туда" цод" цани ева, халя" тута. Тал" нерья" цопой иры хай. Маси" пыда" вадавнианда сьэврим" хабэй" и" поигтахата танаңгуда.

Бригадахананда ненецята хуркари". Поигнацдо" Едэйко Худи тана" Сидя ю" поды. Мале халям" ватаба тенева. Навианда нисьяда Хокалы Худи ханей" халям" пэртэсь. Нюдя хасива пода" пыда" сехэрэмда нела.

Тюку Х.Нямбара" тэд тавы" сьидяңтахана

то"уна сьятанына Александр Окотэттам" маниеда". Хэвхэда Едэйко Худи" Нылянына ватавы халэда" халям" пэртэ" сортата" сер" пэрьядо".

Х.Сэрьяламдик" пэдым





## Пулм' сертаба пянгу"

Сую" иры" юкад вата нюртей яляхана Москва маркана ер" тасалкуц. Тикы совещанийхана «Урал промышленный - Урал Полярный» манзая еска хаяд һадимдевам ваде"һацц.

Таддикад тикы манзая хавна Лабытнанги харад ияд Неро ив нимня Салехард мар" няю" пул вэнгалаванда. Мале тад гованда нохона сертаба пянгудо". Пулм' сертава няю" федеральной, няби окружной бюджеткат есям" һадимдеву" Һокдада 47 миллиард еся. Нюртей няна пулм' сертавахана 55,8 миллиард есям" мэта". Хи-бярн" тикы серм" һахана һатедонь. Пулм' һахана сертаба пянгувакэдо".

Һопой 2009 по есяна" һахыслама пуна" ха"авра-дась.

Пул сидя марм" һобт тилтөнүхүүдө. Ненэц" ту һано" мэцц һэвадангуд". Писавэй, яляса-вэй" харе" машинаха"на ядэрць пянгуд". Таддикад ядембада-я" няю" машин" сеһэрим" сертаба пянгу".

Һани харто" хаяри" ядэрць һиртадо". Тиртя һанорихина, ту ханрихи-на һэдалерта" ни" ядэрт". Пул нимня венэцце" яд-лана" автобус" һэдалангуд". Һарка" машин", һамгарн" таволана" һани һокамда".

**В.Пырирко**  
падьы

Си"ив яляхана

## Едэй школа

Пуровской районхана хаһаяда по" мале сян едэй школам", интернатм" миңгу". Теда" Халясавай хардакхана тандай" школа - интернатамдо" мимба ель-цецц. Есь" районханандо" етя таславы программав-на һадимдевыцц. Тикым" нямяцц Харамшурхана сидитет ю" һадекэн" таславы едэй школа - интер-натм" миңгу". Тикы хавна Тарко - Салыхана едэй школа - интернатм" сертангу". Уренгой һэсыхана һод" һани едэй школам" һабтангу".

## Тына" нямд' тэмда"

Хаһаяда яля" Лабытнанги маркад еся хаһхана Москва няю" папта вагон" һэдарайц. Тикы лы" нямдо" тер"һацц. Һокханда си"ивхад вата тонн нямдо" һэдаравицц. Полтево һэсыхана хуркари" тарана пар-дон" сертангу".

## Хамеку"

Салаба" хэ"мяхад округханана" хаһям" хадабадина" елангуд". Теда" мале һаһакуд хамеку". Хэвы си"ив яляхана Пуровской районхана хаһям" хадабади" управ-ления ерв" Михана Быстров Быстринка таһонияд" һэдалерһась. Таһына хаһям" хадабади" предриятий" ерв" ня" тасалкуц. Районханандо" сидитет предриятий манзара. Һокханда мат" юр" ненэцц ерһа". Һокадо" общинаха"на мэна" һэрм тер". Һоб" тарця общинадо" «Ичам» һобе"һа. Та" юр" си"ив ю" тонн хаһям" хадапгу". Тикыдо" тамна тыха" «Пуррыба» предриятиһин" мирдаһидо". Теда" «Ича» община ертя" саванна манзаравандо" е"эмият хусувэй тарана һамгэдо" тас.

## Мандалавам' мэ"һацц

Хэвы си"ив яляхана «Ямал - ию"на" я!» ассоциация Координационной Совет һась. Правленияхана мэ-на" хаһям" хадабадаха" ты" партиха" иһтына закон" һан"ер" манзаравам" ваде"һацц. Теда" Россина" Ду-маһана, округханана" ня"марһада законһататот", һэрм тер" һаһидо" ив сибевор". Тад һорш" «Ямал - ию"на" я!» ассоциация правленияһына саванна ня-на" иһтына закон" тасламангудо".

**М.Яр** падьы"



## Едэй Часелька

Красноселькупской рай-онхана Часельки яха" ня" авһаца мале сян по тыхана факториям" һаб-тайц. Тикы хардахана

илаһтана тарана һамгэ" мал" ганы" Нюмда Едэй Часельки. Тасу хаби" тэнэм" мэта" ненэцц" иле". Таһы ирыха"на ха-

һям" хадабади" һаһаһадо" 200 тонн. Теда" вадетина" илевандо" ямбан" хаһя-рим" парһа". Һавһы по-хо"на хой һаһоха"һато" Красноселькупм" һобеһа хардан" таворһы". Тика-до" хаһаяда яһана һэда" иһ-ца".

Едэй Часелькахана сыв дизелистадо" Виктор Кар-гачев, электростанциям" манзабтамби. Пыда сол-датһэ тар" маһаһаһада, та-минһаһада туюкон" манза-ралыһацц. Манзаямда те-невада. Хардаһада тер" ту-сиһой" һамдевам" еһэро-до".

Туюку тадтеда сидяһаха-на маһаняһаһоюм" Виктор Каргачев, Хэвхэда Юрий Каргачев, хаһям" партя. Һани сидя сидяһахана Едэй Часелька харад.

**Х.Нямбара**  
падьы



## Общественной палата

Округһа" общественной палатаһа тандай" тасла-куруһась. Хэны ирыхана няби пеляда һесһимась. Туюку ма" леваһандо" Ямална" нюртей ерһа" Дмитриш" Кобылкин, Сергей" Харючи мэһахань. Округһа" Һэваһа Ерв" обществен-ной палатаһада вудуми иһоһице" савовна манза-раммадо" саву"һадась. Пыда едэй иһдо" тадаво" хэ" мась, тад һерһа" сюр-паһидо" иһт" серо" тых-хаһембаһто" тары.

Нигта лаһанаһ" Дмитрий Кобылкин пулм" тидий" иһеһелесь. Таддикад сян вадам" хэһась.

Пыдара" тад һерһа" хар-та" манзаямда едэһавна иһириһта" сер"һа. Ерв" депутат" тамалыһына мэр тарана" закон" иһеһаһаһаһудо".

Ерво" хэ"мяхад общест-венной палата тер" хар-то" хаһыц. Нерде тасла-вандо" сероһо" иһацц. Председатель" иһкар-ненэцц" һоһтад һопойм-до" тарця" Тикы Влади-миро Гариндор. Һавһа-да округһа" обществен-ной палата иһеһедатель марцыхэһэ" манзарась. Тэһэ"маһаһаһадо" тикы иһидо" тад һерһа" һамгэм" һэрманда" ваде"һась. Таддикад общественной контрольм" манһева иһына закон" иһа"ма" се-ро"һа. Тамһына Сергей Харючи, округһа" Зако-нодательной Собрания" иһеһедатель сив" вадам" хэһась.

Һэрм тер" иһеһаһа

һоһтадана" обществен-ной палатаһаһа Геннадий Павлович Кельһин мэ. Пыда кабин" вадына һади-берта "Аух - Аут" газета" редакторһэ манзара. Мале вадыһада иһ" мэдась. Ок-ругһана" хаярид турта" хибя" һыхато" лаһа-һаһ"һаһадо" маһа" һэрм ява" иһэ иһдо" пар". Хар-то" сыв"ма" едо" иһэ иһэһа". Пыда мамы, току яһана иһодо" вадаһида", манзарада", есям" иһа" мар-һида". Яһаната" харда-дэһа" мимбида". Һэрм яһаһана" иһаһымма" һом-бида". Геннадий Павло-вич вади" саву" мыдо".

**Х.Сэръяламдик**  
падьы





## •Ненэцие" ил' Сидя не

### -Нюбеди' цамгэ'?

-Мань Салиндер Ольга Юрьевнадм', - мадавы паньтана не ма. Хэвхэми' вэсакони' не ня. Адер Оксана Ивановна.

Ольгаюм' нямбара цэвы. Лахарём' тяминда минреда.

- Теда сянакода" ненэцие маниенгунг'. Тикы нерцона лабкавна ядэрнанинэ. Сэдьяни' пеляд тэмдабининэ. Ной", тохоця" цани мэ-хэна тараңгу". Цэсыхана хаёвы" нини" жууда терад ма" ланинэ.

-Вэсакоңд ня цэбта, пы-дар еркарап цамгэ яңга?

-Мань тандая' хаюпа ха-ядамэ. Цэрэ' вэсакоми' мяканди си"ми тэврась. Тедари' падрони" тэмна

нидамэ серта", невхы еркарами' мэ'цадм'. Нини' вэсакони' ня' цахана манэ"янинэ. Маня" мюсерпана", цобт' тэворце-тыва". Соё"мини' ёни' Цоя няна ца". Таяна нини" тэхэ"на мэ". Тюку мя"ни' тер" мале сававна торомдэян.

-Меяко' мякна манзая-до' цока?

- Мал' цоб пирсавна манзарава". Пирибтини' цани' тэри мэсь ехэра". Сэдора", цэ ний манзая" мал' пэрьяна". Тад цо' хой мяд неңэ сидя жу-дина" ня"амба цамдэ ехэ-рава".

Самбург тер" невхэхэд иландо' ни цыг?

-Ихинани' тэхэ"на мэ-наңэ мал' илма" цоб-то"лас. Тюку нини" Тасу яв' терхат иландо' ни цыг". Тэри тодо' яхана илевава".

-Мяканди' тэв"маха-данци' цэвадэда няхати-цамгэм' вадетади'?

- Тарем' цэдалэро"маха-дана", лахарёва" тада иры" мась цэңгу. Ненэивана ненэи' ненэцие" газетан' лаханавами' вадетани'. Цоя няна илеванни' маљуғана, мякнана" «Няръяна Цэрм'» тала-басетыва". Пили" тэв-рамбасетывадо'. Теда мякнани' мэна" нини" сидни' манэта".

-Оксана, меякор сава няданд хэсья?

- Ханя. Царка сэдья" пэрпани', цобкана сэды-бини'. Теда цани цобкана ядэрнани'. Тад цо' цоб царсаркани'. Цопой мяд тер", цопой иңудм' нэ-дана" цамгэмдо' пидангу"?

Ти, тарем' сидя сава нем' ходамэ.

М.Яр'  
падвы

Сие ниць ирыхана Ново-Уренгой маркна «Праздник народов Севера» цась. Таяна тодо' яхад товы" цэрм тер" цокац. Ненэцие" помна цобкана ядэрта нехе' манэ"цадм'. Нули" лахана-курцаха". Няби вар мада-

вым' мэ"ца. Няби не малыцта. Хэвхани' нуло"махаданди', лаханако-ня"алцахаюм.

-Ханяд товэди'?

-Мани' Самбург терни'. Цэсыхана илени'. Мядо-ни' тэвранинэ, - вар ма-давы паньтана не ма.

## Манзаяда несэймда тара

Хэвы си"ив яляхана «Ямал - ню"на" я!» ассоциацияна" Координационной советада цась. Тихахана хуркари серо' тасламбиць. Роман Хасавович Яндо, теда' президентуэ таранава" падвы заявлени-ямда ма"лэвы" няхата толась. Тихахана пыда тарем' тасламбида, тад нерня' цэвахана мэнаңэ манзара нида пирас". Пыда государственной службахана, Андрей Николаевич Кутаевский, округана" Цэвахы Ервм' нядабаданэ тара. Сидя манзаям' ирсу' минре закон' саир"-мана ни серос".

Падарта тола"махаданда, нянда инзелевы" ненэця" жули" муңзья-маць. Ненэць сяхаринда сава ям' шорца. Президентуэ таравна - ненэця юм' царамдамби, цопой ня"марпада есда яңгу. Цацекэсавэй, мяд' терсавэй цэб", еся тара. Тиканда Роман Хасавович Яндо няби манзаямда хаеда. Тад нерня' округна" Цэвахы Ерв марцэхэрим' нядабагу.

Координационной совет тарем' таслада, теда мэта пона" нюдя пэвдей ирыхана съездахана

президент тэра тара. Тикы ялэ" цэсонд' лакамбой" президент манзаям' Эдман Хасевтевич Неркаги минреңгуда.

Цавнанда тикы нява" «Ямал - ню"на" я!» ассоциация' цюртей вице-президентуэ манзарась. Тарця серм' ма"лэвы" ненэця" саву"цадонэ.

Таддикад Галина Гавриловна Попова, хаби" тэнэм' мэта ненэцие" общественной организация «Пулңгават» председатель вадам' ханась. Письмом' толась. Тихахананда тарем' пады, ассоциация вэизер' манзара. Ненэцие" нида нядабю". Цамгэхэрт серм' тасла ни пирас". Тикы цэды-бята тарця, ервүэ цани яха"на манзарана" ерв" тикахана мэ".

-Ханзер" «нянзи сыра» тарця" ненэця" нидо-нядаба пиртыдо". Таддикад Координационной советахана мэни-на" цани' тасиримна таранари" тэравы". Харто' вадам' хэта я"ма". Тарця сер' несэймда тара!, - Галина Гавриловна Попова пуна мась.

Тикы не' лахана"ма-

хад, цамдэда" хибя" я"авла манзадаць. Нито' ирмания лаханаван' харвана", жуудио' вэңи-щиць. Ханяңы" ассоциациям' цэдаван' харваць. Цани" таслада', ненэсянда «Ямал - ню"на" я!» ассоциация' цадиво"мада хуб-тема. Ил' несэйма. Ассоциацияхана едэй и" цу мэць тара. Ервүэ таранида" цод" царма". Цамгэ несэймда серо"ца?

Тад тованда съездахана ассоциация' ханзер" манзарава, хурка сехэрым' нэдалмамда цэрм тер" таслам-баңгудо'. Неновна мирена манзаяда - цэрм тер" ненэцие" ила' панин' цобкана ядвадо'. Тэнзо' хуркари цэб" цод', поёмба ни серос". Неноховавна выңгана, Сая яв' сидя три"мана илени" ненэция" общественной организацияхана" саць ена". Пыдо' хибя цамгэ-то"олаха цамдэриця нина цамды, ни тара". Цопой теневабто' тара, Салехардахана ни-до' таян", сиддо' ня-дангу".

А.Мещерякова'  
падвэвна



## Ханеңгу"

По' ямбан' цатенавы" хасавна" ханелава ялэдо' тома". Пыдо' тарана цамгэмдамдо': тунидамдо', муңтадамдо' цахакуд тэмдаць. Теда мале идэ" тиртя" цэвэ" няримна ядэрна". Нердена ябто" мале товыць. Ненэць' хане хэ-ванда нерня цока цамгэм' теневабта тара. Пили" нерде падрода- хане билетата таянбта серо"ца. Тикасипой" хане нидо' цэдараңгу". Тикы хавна мале хане пэ"мяхаданда, сяңок нув сармик' хадавада мале таславы. Цопой ненэць' ю" самбляңг ябтом' хада цэдарами". Ца"цо", нябы" -няхар" цокад цока цэбта вэва. Самбляңг лук. «Няръяна цыган"» падвы" хохоцэй", тамна цани' сянда" нув сармик' хадаба вэва". Тарцяңм' маядаб"нанда, хорабата - есям' салдамбаңгу.

Округханана" хибя' сяха' ханева таславы. Цокханда ю" мат" яля' хасавна" ханеңгу". Нерде Шурьшкарской район, Салехард, Надым, Лабытнанги - тикы я' пиркана илена" ханеңгу". Пыдо' ты" ниць иры' ю" тетимдей яляхад, ты" ниць иры' пудана яля цэсонд' хане цэдарамибидо'. Ирмиандо' ты" ниць иры' 21 яля пиркана Яр - Сая, Новой Уренгой, Тазовской район тер" ханеңгу". Пыдо' маңгыты иры' самляңзимдей яля ёльцянд' енерта". Пуда маңгыты иры' тетимдей яляхад Сёйха, Цэдя, тамна тикы пиркана илена" хибяри" ханеңгу". Таяна сидя си"ив яля' ябто мякна цамдэда".

Тарем' хасевна" сидя си"ив яля' ханеңгу". Маня" неңэ мякна тэри ницңаңгува".

Ярой'  
падвы





### Ямда мэнеда

Салхардахана нэда колледжахана манзаядамда тохоломбада Вануйго Харигон тетимдей по тохолоку Пыда цоб хасенана ненэцэ ни ца". Хуржари" собранийха"на сяхари" мэсеты, лаханасеты «Ямал - шочна" и!» ассоциация теда ты"у миндэ ненэцэне" отделенийхана мэна" цэцэки" царжадандо" тарась. Няданда нодя" нидэ тохолоквандо" ямбан" нядабидэ. Пуна" ни цэсэту".

Тадникахад хуржари" концертха"на сё" мэта хасава. Мярэй малырымда сер"махаданда, карта ненэй выдаиванда сёда хайнасеты".

Тиканда хавна цокэвнэ харта толаиру. Маня" «Няръяна Үэрм» газетавэ" цоб толабидэ. Стих" гетевэ. Харта стих" падыби. Мале сян падвэмдэ толахарижала":

### Мой Север

Север! Ты мне душу не тревож,  
Узоры синие на окнах нарисуй.  
В лютый холод ты меня не тронь,  
И в летний вечер сильно не балуй.  
Крик журавлей как осени закат  
Закрывает небо, будто призывает,  
Чтоб у тебя я не просил наград.  
Награда для меня земля родная.  
Весенний день, ямальские просторы,  
Как в щедрый дар одел меня в меха,  
Одел меня в богатые уборы,  
И подарил родные берега.

### Песню спой

Ветер северный мне песню спой!  
Охвати меня своей душой  
Как ручей становится рекой,  
Как туйдра веслой цветёт.  
Про рога оленья расскажи,  
Куропатка, где живёт, скажи.  
Где, в какой норе прячется песец,  
Где одененок маму ждёт!

Ся"ны цэбта нод" скомбанг, идюрца пайха нле". Мядодо" цоб" хэвхана цо". Цобиргуна пьдо" няхар" цэ" ёльде лаханакурца". Нэвгэхэм тасламби". Скомбанг ма".

«Нари" манзьян цамгэ харган" сейми ни пин"! Си"ми тэва хибяхарт я"ма. Я" царками" яргу! Идюрца цани вахалэй!"

«Манзьян хибяхартан" сейми ни пин"! Ныхыхана си"ми пирдаленнда яргу. Ябдохонани" ям ладбани", я ледреңгу! Поигтахэ" нидм" еребер"! Я" царками" яргу!

Пуда пайха гөрибтей":

«Маш" хумбанзи" лаха-

### Я" царка" тания"

(лаханако)

нован цоб нидм" харва". Цойой мань сейми" ёльде мэ!

Тадникахад цамгэхэрт цылека" тибыхэ" нидм" еребер".

Лоханакуртахандо" нивэдо" хамеда", масито" нид ерменяхандо" царка"и пыря сиддо" тэва. Няда сим" мале цахана няцгармэда. Пыригня си" миомня лаханакурмы" халэ" вырнаридо" хая".

Пыри надамда нуцей мэ"цада":

«Нэвэ" вэде"цада"! Ня-

данда" мэбета сяхари" харта цадимда! Мань ханесэйми" сяхаңгарт" нив цэдарамибо". Тамна я" царкам" шорца". Мэбетаян мань!

Пыри цамы цаврада савовна палебадаханда, сэнхалодо" харти хаягтааха". Неранда няна икня пьдда поигам" нидя манэс". Пыда цод" цани" еремя:

Та валакада.

В.Пырирко" пады

### Хобцокони" ходов"!

Тет хасавэ цоб" мякна нле", царка нядо" харта мядо"ца.

(собо)

Ньддасы - сөнзьяда пан"ца.

(Нуха"еся)

Есэ вандаконда мэод сабцэрида вынйрца.

(тато)

Я" цыла" сабкаб" ни тимд", ит" моб" хагаиру.

(Ята"май)

Няби теда юркота, няби мале ям" маани.

(Сжэ ибви" дт)

То сидя вархана цамдэ-ванди" ямбан" цоб" тэв"мади" ялиг.

(Еа"хха"дэ)

Намдэ"мади" яхандэ мөри" цувоя" вадюрца".

(Мявы)

Сөнзьяда ятой лэхамби" пьвонда сивня инд" амдэ" цутра" пьвонда си" пьмбанда ерия" ца" маханда" ерт" цойой цудадэ.

(Ся"ва)



Х.Ясавэй" фотоэтиод: «Ямдава нерия»

### Иңудота" вади" хара"

Вади" хари" нимня	Сит" тирцидеңгу.
Сакадартэ хибя" -	
Цоб" вади" миом"	• • •
Мэта хибя" ни цэ" -	Илеваханада
Енорцэдахэт	Сэва пьсэвар
Пэхэдартэ хибя,	Харта ханзослэру,
Пиди" та" мэсь	Нинд" тавириб" -
Цэ" танахана	Ид" ханзота
Сэхэ" вагтарин"	А.Лашцуй" пады"

#### Учредитель

Департамент информационной политики и связей с общественностью Ямало-Ненецкого Автономного округа (г. Салехард, ул. Республика, 29)

Корреспондентский адрес:  
Панова Светлана

Редакция: цэвэ" Салехард мэре. Подпобжана, 17  
Редакционна телефон 4-08-89, факс 4-53-32  
Газетна" индекс 54391

Номер печатан в типографии ТУП ВНАО  
«Издательство "Красный Север»

Тираж 907. Заказ 0236

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ

**ЯМАЛ**  
АУТОНОМНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ИЗДАТЕЛЬСКОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ

Редакториэ тарана

Хабэча  
Яунгад